

Inhalt

I

Face of the bee Gesicht der Biene	8 9
On peeling potatoes Über das Kartoffelschälen	10 11
Black mushrooms Schwarze Pilze	12 13
Lingonberry jam Preiselbeermarmelade	14 15
To a snail Auf eine Schnecke	16 17
To a bat Auf eine Fledermaus	18 19
Jelly Jelly	22 23
To the oversoul An die All-Seele	24 25
The party tent Das Partyzelt	26 27
At the grave of Robert Lowell Am Grab von Robert Lowell	28 29
Recycling Recycling	30 31
Departure Abflug	32 33
Paris is my Seroquel Paris ist mein Seroquel	34 35
Human highway Menschlicher Highway	36 37

II

Doves Tauben	40 41
Goya Goya	42 43
Weeping cherry Trauerkirsche	44 45
Migrants devouring the flesh of a dead horse Flüchtlinge, das Fleisch eines toten Pferdes verzehrend	46 47
To a root in air Auf eine in die Luft ragende Wurzel	48 49
(Re)creation (Re)Generation	50 51
Super bloom Megablüte	52 53
Gross national unhappiness Bruttonationalalkummer	54 55
Unstable air Unbeständige Luft	56 57
Mud or flesh Schlamm oder Fleisch	60 61
Haiku Haiku	64 65

The horsemen Die Reiter	66 67
Pheasant Fasan	68 69
Land of never-ending holes Land der nicht enden wollenden Löcher	70 71

III

On pride Über den Stolz	76 77
Red dawn Rote Abenddämmerung	78 79
Elevation Beseligung	80 81
Keep me Nimm mich mit	82 83
Epivir, d4T, Crixivan Epivir, d4T, Crixivan	84 85
Ginger and sorrow Ingwer und Kummer	86 87
Rice pudding Reispudding	88 89
Blizzard Blizzard	90 91
Dandelions (III) Pusteblumen (III)	92 93
On friendship Auf die Freundschaft	94 95
Corpse pose Leichenpose	96 97
Man and kitten Mensch und Kätzchen	98 99
Kayaking on the Charles Kajaktour auf dem Charles River	100 101
Gay bingo at a Pasadena animal shelter Schwules Bingo in einem Tierheim, Pasadena	102 103